

К кому обращаться:

Stadt Oldenburg
Fachdienst Sport - Sportbüro
Peterstraße 1
26121 Oldenburg
Telefon: 0441 235-2866

Stadt Oldenburg
Sozialamt
Pferdemarkt 14
26121 Oldenburg
Telefon 04 41 235-2536

Jobcenter Oldenburg
Stau 70
26122 Oldenburg
Telefon 04 41 21970-0

Спортивный отдел города Ольденбург инвестирует средства для приобщения детей и подростков к участию в спортивной жизни

Инвестируются лица, которые

- на момент подачи заявления не достигли 18-летнего возраста,
- проживают в городе Ольденбурге и
- имеет актуальный на данный момент Oldenburger-Pass

Оплата производится в форме Gutschein 5 Euro в месяц с момента подачи заявления. Gutschein можно применить в спортобществах, являющихся членами городского спортивного объединения.

Пожалуйста обратите внимание:

- Заявление подаётся попечителем в спортбюро города Ольденбург.
- Gutschein выдаётся персонально, не высылается,
- С собой иметь Oldenburg-Pass .

Формуляр для заявления Вы найдёте в интернете на странице www.oldenburg.de/sportverwaltung или по электронной почте по адресу sport@stadt-oldenburg.de

Заявление подаётся персонально по адресу
Stadt Oldenburg
Fachdienst Sport - Sportbüro
Zimmer 101
Peterstraße 1
26121 Oldenburg

Время работы

С понедельника по пятницу с 8.00 до 12.00
С понедельника по четверг с 13.30 до 15.30.

Делайте с нами!



Приобщение к спорту детей и подростков



Право на долевое участие в предлагаемом пакете

Ваши дети имеют право на получение образовательного и долевого участия в данном пакете, если Вы получаете за Ваших детей одно из нижеследующих пособий:

- Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld vom Jobcenter
- Sozialhilfe nach dem Sozialgesetzbuch Zwölftes Buch (SGB XII) oder nach § 2 Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG)
- Wohngeld nach dem Wohngeldgesetz (WoGG)
- Kinderzuschlag nach dem Bundeskindergeldgesetz (BKGG)

Сюда относятся также «льготы для участия в социальной

Что это значит?

Эти льготы позволяют детям и подросткам до 18-летнего возраста принимать участие в общественной жизни наряду со своими сверстниками.

Для достижения этих целей вводятся денежные доплаты в 10 Euro ежемесячно в форме Gutscheine. Они могут использоваться, в отличие от спортивных обществ, которые подразумевают членство в данном обществе, в индивидуальных формах:

- Членские взносы в области спорта и культурно-развлекательных мероприятий
- Занятий в области искусства, например, музыки
- Культурно-образовательных мероприятий, например, посещение музеев
- Участие в активном проведении свободного времени, например, следопыты или любительский театр

Как делать заявление на данные льготы?

Лица, получающие Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld, пишут заявление на получение льгот по следующему адресу: Jobcenter, Stau 70, 26122 Oldenburg.

Семьи, получающие Sozialhilfe, Wohngeld, Kinderzuschlag или Leistungen nach § 2 AsylbLG, пишут заявление по адресу: Sozialamt Oldenburg, Pferdemarkt 14, 26121 Oldenburg.

Формуляр на заявление Вы найдёте на интернет-странице www.oldenburg.de/sportverwaltung

